





# Հ Ե Ռ Ա Գ Ի Ր Ն Ե Ր

## ԶԻՆԱԹԱՓ. ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎԻ Վ ԵՐՍՎԱՍՏՈՒՄԵՆ ԱՌԱՋ ԱՆՈՎՈՒՄԻ ԺՐԱԳԻՐՐ

ԺՐԱԳԻՐ.— Զինաթափութեան խորհրդաժողովի բացումն առաջ որ տեղի պիտի ունենայ 9 նոյեմբերին, շահագրգռող կառավարութիւնները պիտի բաւական երկուշարքի օր ժընեի բարտադարութիւնն տեղեկագիր մը որ կը բացատրէ Զինաթափութեան մասին Անգլիոյ ունեցած ծրագիրը: Հինգշաբթի օր, անգլիական այս ծրագիրը քննութեան պիտի առնուի: պետութեանց միջոցով Զինաթափութեան համաձայնութիւն մը ստեղծելու նպատակով:

## Թրքական գիւղ մը փնայած

Էնկիւրի.— Հրդեհ մը պատահելով քանդակ Անթալիոյ մէջ թրքական գիւղ մը որուն 155 տուններն 115ը բոլորովին ոչնչացաւ: Բազմաթիւ անձեր մնացին անտուն եւ թշուառ վիճակի մը մէջ:

## Ասորական խնդիրը

ՎՈՆՏՈՆ.— Ազգերու Դաշնակցութեան կողմէ ընտրուած յատուկ գործադիր մարմինը յայտարարութիւն մը հրատարակած է, Ասորական խնդրոյն վերաբերեալ:

Ըստ այդ յայտարարութեան, Ազգերու Դաշնակցութիւնը՝ Անգլիան կը գտնէ պատասխանատու ասորական ջարդերուն: Պէտք է, կ'ըսէ, այն ասորիները, որոնք կ'ուզեն դուրս գալ Իրաքէն, ստանան մասնաւոր դիւրութիւններ: Յետոյ, Անգլիան պիտի չ'անոնց տղ մը ապահովէ իր կայսրութեան հողերուն մէջ: Եթէ միւս պետութիւնները կարող չեն ապաստանարան մը շինելու անոնց:

## ՆԱԶԻ ՄԱՅԱՓՈՐՁ ՄԵ ԱԽՍՏՐԻՈՅ ՄԵՋ

### Հիփոկրակները սփնամիտով օդը կը հսկեն

### Երկրակառուցութեան կեդրոնները

ՎԻԵՆՆԱ.— Աստրիացի Հայրենասէրներու Միութիւնը ցոյց մը կ'ազմակերպած էր, ուր պիտի խօսէր վարչապետ Տօլֆիւս: Այդ ցոյցը տեղի ունեցաւ հազարակ Նազիներու ընդդիմութեան:

Հազար թէ վարչապետը սկսած էր խօսիլ երբ ելքարական լոյսերը մարտնչեան ամբողջ քաղաքին մէջ: Նազիները տինամիտով օդը հանած էին ելքարականութեան մեծ կայանը: Վարչապետը շարունակեց իր քաղաքական ճանը հակառակ մթնոթեան:

Այս նոր ոճրափորձութիւնը մեծ եւ ընդհ. յուզում առաջ բերած է ժողովուրդին մէջ:

## Ա.Ասորո—Գերման յարաբերութիւնները կը ծանրանան

ՎԻԵՆՆԱ.— Մամուլը Ասորո—Գերման յարաբերութեանց ծանրանալուն մասին կը խօսի երկարօրէն:

Կենթադիւրսի հոս, որ Միւնխիտի հիթլերական սպայակոյտը հրամայած է Ա.Ասորիոյ նազիներուն, որպէսզի սազօթածի ենթակն Տօլֆիւսի Աստրիական անկախութեան համար ըրած ամէն մէկ զործունէութիւնն ու աշխատանքները:

Միւս կողմէ, հիթլերականներու ցոյց տուած ամէն մէկ բռնի փորձ աւելի կը զորացնէ ա.ստրիական հայրենասէրներու կազմակերպութիւններն ու աշխատանքները:

Տօլֆիւս մտադրած է ամէն զնով յատուկ երթալ եւ պահել իր հայրենիքին ազատութիւնն ու անկախութիւնը:

## Պ. Բենեդիկտի յաղարկաւորութիւնը

ՓԱՐԻՋ.— Պ. Բ. Բենեդիկտի յաղարկաւորութիւնը տեղի ունեցաւ մեծաշուք եղանակով մը, բազմաթիւ շահագրգռող շարժումներով: Ներկայ էին նախարարներ, երեսփոխաններ եւ դատաւորներ: Մարմինը վերցուած ժամանակ ֆրանս. ազգ. քայլերը սկսեցին: Թափօրը երբ հասաւ Պանթէոնի առջ, Յրանա. Հանրապետութեան նախագահը առաջ անցաւ, խոսարեւոյթով դազողին առջեւ եւ վերջին յարգանքը ընելով մեծ զինուկանին: Այսպէս Սարոյաճանական մը խօսելով վեր առաւ մեծնողին խաղաղութեան եւ մարդկութեան հանդէպ ցոյց տուած էրը:

## Պատերազմի պարտները

ՎԱՇԻՆԿՏՈՆ.— Անգլիական և ամերիկեան պետութեանց պատերազմի պարտները շուրջ տեղի ունեցող խորհրդակցութիւնները բոլորովին ձախողեցան վերջերս:

## Վ.Էնրիկիոս Գիտի մէջ

ԱԹԵՆՔ.— Պ. Վ. Էնրիկիոս սեկնած է Բիոս ուր տեղի պիտի ունենան շուրջ տեղեկատուական ընտրութիւնները:

Պատերազմական նաւը մը հրաման ստացաւ շուրջ տեղեկութիւնները հազարէն, ապահովելու համար կարգն ու խաղաղութիւնը:

## ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԾԱՅՐ. ԱՐԵԻԵԼՔԻ ՄԵՋ

### Սովիեթներու եւ Ամերիկայի յարաբերութեանց վերաբերեալ

Շուտով Ռուզվելթի և Էնրիկիոսի միջև կը սկսին խօսակցութիւնները: Միջազգային քաղաքական հարցերը, զիստաւրբ մասը Մար.Արեւելքի կեցութիւնը, խօսակցութեանց առարկան տեղը պիտի գրուեն:

Ռուզվելթի և Քարթիերի միջև տեղի ունեցող թղթակցութեան պատճառով անտեսական ակնարկներ չ'ուրեցան: Միտքեալ Նախագահներու կառավարութիւնը, հակամարտի սկիզբը, Մանչեսթրիոյ իր ներկայացուցիչներէն ստացած էր որոշում—ճափան յարաբերութիւններու մասին խիստ բացասական տեղեկութիւններ:

Ռուս—Ամերիկեան բարեկամութիւնը՝ առաջը պիտի առնէ շատ մը վերաբերեալ, որոնք կարող են պատահիլ Մար. Արեւելքի մէջ:

## Ամերիկեան ծովային ուժերը ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԽԱՂԱՂԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ամերիկեան ծովային ուժերը որ 1932 մարտին ի վեր համարձակուած էր իրազգային մէջ, յառաջիկայ ամառ ճարտար պիտի ելլէ զէպի Ատլանտեան Ովկիանոս: Այս ծրագիրը որ Ռուզվելթի կողմէ յղացուած է, նպատակ ունի ճանաչելու իր իրազգային կարողութիւնները: Միւս կողմէ, Ամերիկեան ծովային ուժերը ներկայութիւնը Ատլանտեան մէջ, ճափանական բարոյական կարծիքներ վրայ կ'ընայ զէպի և նուազեցնել այս պատերազմի ձգտումը, որ կը տրիէ Մար. Արեւելքի մէջ: Ռուսիան զիտակ է այս որոշումին եւ գտնի:

## ՏՔ. ԱՐԱՄ ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆ

ԻժԵՎԵՆ ԵՒ ՎԻՐԱՐՈՅԺ — ԱՍԱՄՆԱՐՈՅԺ

Իր նոր գործունէութիւնը հաստատած է, Հավուզ Սաքիի մօտ, գերմանական հիւանդանոցի դիմաց, Էմիլ Օմար փողոց: Բժշկական դարմանասան կողմին կարգադրած է նաեւ պահելու իր ասամբարովական դարմանասանը:

Ընդունելութեան ժամը կ'ստիկ առաջ 7:30ն 9:30 ամէն օր: Կետի վերջ 2—6 Ուրի ժամը մասնաւոր ժամագրութեամբ: 6—15

# Տ Ե Ղ Ա Կ Ա Ն Լ ՈՒՐ Ե Ր

## ԱՐՏԱԿԱՐԳ ՊԱՏԻՒՆԵՐ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ ՊԱՏՐԻԱՐԻՆ

### ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԴՄԱՍՍՎՈՍԻ ՄԵՋ

### ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԽԱՆԴԱՎԱՍՏ 8033ԵՐ ՊԱՐՓՈՒՄԱ ՔԱՂԻՆ ՄԵՋ

Ինչպէս գրած էին մեր երկուսն քիւնով, Հայ կար. Պատրիարք Ամեն. Արքիւրեան պատճառով այցելութեան համար մեկնած էր Դամասկոս, անցած ուրբա օր: Հեռուէն իր տեղեկութիւնները հասած են մեզ այդ այցելութեան առթիւ:

Դամասկոսէն, մասնաւոր պատիւ բախտով մը, առաջնորդութեամբ Տիար Տօֆ. Ռուբէն Արայանեանի ուրբա կէս օր առաջ աղբիւր հասած էր Շորա, զի մասնաւոր դիմումով Պատրիարք Կոստան Երբն պատրիարքն ու իր հետնորդները Շորայի մեծ պանդոկին մէջ հիւրասիրեցան Տօֆ. Արայանեանի կողմէ եւ իր հանգիստ վերջ ուղևորուեցան զէպի Դամասկոս: Ար. Նազիբեան գերազայեալ, պատրիարքական ընդհ. փոխանորդ. Գեր. Պատրիարքան ընկերակցութեամբ միջոցի Շորա գնաց, ողբեր մարտիրոս համար Արքիւրեան պատրիարքն:

Շորայի մէջ, ի պատիւ հայ պատրիարքին, պատրիարք եղան: Մեծ պանդոկը դրօշագրուած էր եւ նուազաւոր մը կը նուազէր Լիբանանեան Բայրեք, երբ Ամեն. Արքիւրեանի ինքնատար ճանը Շորա:

Ժամը 3ին Ամեն. Պատրիարքը աղբիւր հասած էր Տումար, ուր եւս կ'օգտուէր պատրիարքութիւնը մը: Բազմապետական պատրիարքն էր, Դամասկոսի մուսթիֆայի, Համբապետութեան Նախագահ Ն. Վ. Մանուկեան պէ Այի Պաթի ողբեր, բարձրաստիճան սպայի մը հետ, Համբ. Շինութեանց Նախարար, Ներքին Գործոց Ֆրանսացի խորհրդակցանք, Բարձր Գործերի պատրիարքին ընկերակցութեամբ:

Իր բազմաթիւ երեւելիներ կապուեցան պատրիարքին, ուր Ամեն. Արքիւրեանի կ'ըսէր Նախագահի ինքնատար մը վրայ եւ կը հասնէր Պաթ. Ռուսիայի եկեղեցիին Անգլիկն երկու կողմեր տարուած էին արեւելք եւ զինուորական վաճօքը եւ բազմաթիւ զէպի կամարներով եւ Սիւրիական, Ֆրանսական եւ Պապական դրօշներով զարդարուած էր:

Եկեղեցւոյ զուգին կզգեստարուել պատրիարքի, ողբեր դար կերէր Վերա լիբան, ստրականներ եւ այսպէս միջին խորանք, ուր կը կատարուէր գահակալութեան հանդէսը մը եպիսկոպոս սին: Կը կարգադրուէր Պաթ. Կոնգրէսը, ու արարեցին կը քաղաքացիական համաժողով:

Հիւրանոցի մէջ Ամեն. Պատրիարքը անցած մը եւս կընդունի բարի գալուստի մարտնչները Համբ. Նախագահին, Նախարարներու եւ մեծամեծներու, որոնց կըմտայութիւն պատճառ հիւրասիրութեան:

Յայտնող օր Համբապետութեան Նախագահի ինքնատարով պատրիարքը այցելութիւն կուտայ Ն. Վ. Նախագահին հետեւորդներ ունենալով Ար. Հինգեան եպիսկոպոսը եւ երես. ժողովի փոխ— նախագահ Համբ. զէպի Հինգեան: Տեսակցութիւնը կը տեւէ կէս ժամ: Ամեն. պատրիարքը անկ վերջ կ'այցելու ճախարարներ:

Իսկ այդ հոգին վրայ միջին հիմամբ անցած մեր մեծներուն անընթաց պիտի փոխադրուին ընկերակցութեան մէջ յարմար անկիւն մը, եկեղեցական արարողութիւններով եւ հանգիստներով:

Վեներաբալ Բարձր Կարգի կոստ. Կարօսեան Սերգան անցած օրք օր այցելած են նոր գերեզմանատունը ընտելու համար յարմար անկիւնը: Սակայն, վերջին որոշած են, այդ պատճառով յանձնել Գերեզմանատան Յանձնախումբին:

## ՏՕՐԵ ՍԱՍԻ ԳՈՂՅՈՒՄ

### ԱՌԱՐԿԱՆԵՐ ԳՆՈՒՄԱՆ ԵՆ

Միայն օրք առաջ երբ Տօֆ. Սասեան իր ընտանիքը օգափոխութեան վերադարձան, տեսան օր իրենց սան բանկային անարդարութեան ու կարտիները զգացուած են:

Կատարուած ընտանիքներէն երեսուն եկաւ ուր Այի Գազալիանի մասնով մէկը, պարտական հրապարակ. Առաջի անգամ այսպէս, բուն հեղինակն իսկ է այդ զոգութեան: Կեղծ բանկայինը տեղի, այս մարդը յարգուած էր բոլոր սենեակներէն մտնելով եւ ամէն օր մը առաջակցութիւն զոգնուած:

Գողը ձեռք զոգնուած չէր այն սենեակին ուր երբեք, երբեք Տօֆ. Սասեան, զիւրեք վար իր ծամանակ կուզար հանգիստ առնելու:

Գողը թեպէս փախսական վիճակի մէջ կը գտնուէր, բայց զոգութեան գտնուած են ոստիկանութեան տնօրէն:

## ՇԵՆՈՒՄՈՒ ՊԵՐԼԵԻ ՄԵՋ

Քանի որ օրք ի վեր Պերլեի մէջ հետախուզութեան հարցը կ'արտաբերուէր, անցած օրք օր, բացումը կատարեց սոյն զէպի որ կը հայտարարէր Բարձր Գործերութեան հետ:

## ԼԻԲՆ. ՊԻՏԻ ՎԵՐԱՍՈՒՆԱՅ

### ԻՐ ՍԱՀՄԱՆԱԿՐՈՒԹԻՒՆԸ ԲԱՐՁՐ ԳՕՄԱՆԵՐ ՊԻՏԻ ՍԿՍԻ ԲԱՆԱԿՈՒԹԵԱՆՅ

### ԵՐՐ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Էլի Ահմադ կը տեղեկանայ որ Բարձր Գործեր Պ. Տր Մարքի Սիւրիայէն վերադարձն վերջ, պիտի գրադի Լիբանանէն հարցով եւ պիտի վերադարձնէ Սան Լանդարական վարչաձեւը:

Կը հասկցուի որ, Բարձր Գործեր վերադարձին տեսակցութիւններ պիտի ունենայ Լիբանանի նախկին եւ ներկայ բարձրաստիճան անձնաւորութեանց եւ ֆազակական դեմքեր հետ եւ պիտի խորհրդակցի Լիբանանի կառուցութեան վարչաձեւին օրք, Արքիւրեան, պատրիարքան ու ցանկայ այդ անձնաւորութեանց: Բայց այդ Բ. Գործեր պիտի տեսակցի նաեւ երեսփոխաններու եւ երեւելիներու հետ: Անկի վերջ պիտի որոշուի ընտելի Լիբանանի վարչաձեւին եւ սանձանդարութեան մասին: Իսկ գործարարութիւնը պիտի յետաձգէ Պ. Օպուառի վերադարձին, որ ամսույ 16ին կամ 20ին, կ'այգաւորի Պիտի:

Կենթադրուի որ Լիբանանի Սանձանդարութիւնը կարգ մը բարեփոխութիւններ պիտի կրէ, որով վերջ տեղ պիտի ունենայ նոր ընտելիներ: Հագիւ 1934 Ապրիլին կ'ընեն իրականացում այս ծրագրերը, զը գրէ Վերաք:

Ըստ էլի Ահմադի ներկայ կառավարութիւնը պիտի վարէ ընտելիներու եւ պիտի տեսակցի Սանձանդարական կառավարութիւնը: Ֆրանսացի կառավարիչը նուազանց լուր կը ներկայի Գալով Պ. Տր Մարքիի մեկնումի լուրին, կը կարծուի որ պիտի յետաձգուի միջին գաւառը, որովհետեւ կարիք պիտի չ'ըլլայ Սիւրիական ու Լիբանանեան խնդրներու արագ լուծումն ու կարգադրութիւնը:

Ըստ էլի Ահմադի ներկայ կառավարութիւնը պիտի վարէ ընտելիներու եւ պիտի տեսակցի Սանձանդարական կառավարութիւնը: Ֆրանսացի կառավարիչը նուազանց լուր կը ներկայի Գալով Պ. Տր Մարքիի մեկնումի լուրին, կը կարծուի որ պիտի յետաձգուի միջին գաւառը, որովհետեւ կարիք պիտի չ'ըլլայ Սիւրիական ու Լիբանանեան խնդրներու արագ լուծումն ու կարգադրութիւնը:

Ըստ էլի Ահմադի ներկայ կառավարութիւնը պիտի վարէ ընտելիներու եւ պիտի տեսակցի Սանձանդարական կառավարութիւնը: Ֆրանսացի կառավարիչը նուազանց լուր կը ներկայի Գալով Պ. Տր Մարքիի մեկնումի լուրին, կը կարծուի որ պիտի յետաձգուի միջին գաւառը, որովհետեւ կարիք պիտի չ'ըլլայ Սիւրիական ու Լիբանանեան խնդրներու արագ լուծումն ու կարգադրութիւնը:

Ըստ էլի Ահմադի ներկայ կառավարութիւնը պիտի վարէ ընտելիներու եւ պիտի տեսակցի Սանձանդարական կառավարութիւնը: Ֆրանսացի կառավարիչը նուազանց լուր կը ներկայի Գալով Պ. Տր Մարքիի մեկնումի լուրին, կը կարծուի որ պիտի յետաձգուի միջին գաւառը, որովհետեւ կարիք պիտի չ'ըլլայ Սիւրիական ու Լիբանանեան խնդրներու արագ լուծումն ու կարգադրութիւնը:

Ըստ էլի Ահմադի ներկայ կառավարութիւնը պիտի վարէ ընտելիներու եւ պիտի տեսակցի Սանձանդարական կառավարութիւնը: Ֆրանսացի կառավարիչը նուազանց լուր կը ներկայի Գալով Պ. Տր Մարքիի մեկնումի լուրին, կը կարծուի որ պիտի յետաձգուի միջին գաւառը, որովհետեւ կարիք պիտի չ'ըլլայ Սիւրիական ու Լիբանանեան խնդրներու արագ լուծումն ու կարգադրութիւնը:

Ըստ էլի Ահմադի ներկայ կառավարութիւնը պիտի վարէ ընտելիներու եւ պիտի տեսակցի Սանձանդարական կառավարութիւնը: Ֆրանսացի կառավարիչը նուազանց լուր կը ներկայի Գալով Պ. Տր Մարքիի մեկնումի լուրին, կը կարծուի որ պիտի յետաձգուի միջին գաւառը, որովհետեւ կարիք պիտի չ'ըլլայ Սիւրիական ու Լիբանանեան խնդրներու արագ լուծումն ու կարգադրութիւնը:

Ըստ էլի Ահմադի ներկայ կառավարութիւնը պիտի վարէ ընտելիներու եւ պիտի տեսակցի Սանձանդարական կառավարութիւնը: Ֆրանսացի կառավարիչը նուազանց լուր կը ներկայի Գալով Պ. Տր Մարքիի մեկնումի լուրին, կը կարծուի որ պիտի յետաձգուի միջին գաւառը, որովհետեւ կարիք պիտի չ'ըլլայ Սիւրիական ու Լիբանանեան խնդրներու արագ լուծումն ու կարգադրութիւնը:

Ըստ էլի Ահմադի ներկայ կառավարութիւնը պիտի վարէ ընտելիներու եւ պիտի տեսակցի Սանձանդարական կառավարութիւնը: Ֆրանսացի կառավարիչը նուազանց լուր կը ներկայի Գալով Պ. Տր Մարքիի մեկնումի լուրին, կը կարծուի որ պիտի յետաձգուի միջին գաւառը, որովհետեւ կարիք պիտի չ'ըլլայ Սիւրիական ու Լիբանանեան խնդրներու արագ լուծումն ու կարգադրութիւնը:

Ըստ էլի Ահմադի ներկայ կառավարութիւնը պիտի վարէ ընտելիներու եւ պիտի տեսակցի Սանձանդարական կառավարութիւնը: Ֆրանսացի կառավարիչը նուազանց լուր կը ներկայի Գալով Պ. Տր Մարքիի մեկնումի լուրին, կը կարծուի որ պիտի յետաձգուի միջին գաւառը, որովհետեւ կարիք պիտի չ'ըլլայ Սիւրիական ու Լիբանանեան խնդրներու արագ լուծումն ու կարգադրութիւնը:

Ըստ էլի Ահմադի ներկայ կառավարութիւնը պիտի վարէ ընտելիներու եւ պիտի տեսակցի Սանձանդարական կառավարութիւնը: Ֆրանսացի կառավարիչը նուազանց լուր կը ներկայի Գալով Պ. Տր Մարքիի մեկնումի լուրին, կը կարծուի որ պիտի յետաձգուի միջին գաւառը, որովհետեւ կարիք պիտի չ'ըլլայ Սիւրիական ու Լիբանանեան խնդրներու արագ լուծումն ու կարգադրութիւնը:

Ըստ էլի Ահմադի ներկայ կառավարութիւնը պիտի վարէ ընտելիներու եւ պիտի տեսակցի Սանձանդարական կառավարութիւնը: Ֆրանսացի կառավարիչը նուազանց լուր կը ներկայի Գալով Պ. Տր Մարքիի մեկնումի լուրին, կը կարծուի որ պիտի յետաձգուի միջին գաւառը, որովհետեւ կարիք պիտի չ'ըլլայ Սիւրիական ու Լիբանանեան խնդրներու արագ լուծումն ու կարգադրութիւնը:

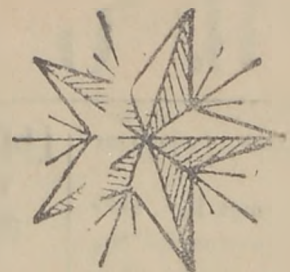
Ըստ էլի Ահմադի ներկայ կառավարութիւնը պիտի վարէ ընտելիներու եւ պիտի տեսակցի Սանձանդարական կառավարութիւնը: Ֆրանսացի կառավարիչը նուազանց լուր կը ներկայի Գալով Պ. Տր Մարքիի մեկնումի լուրին, կը կարծուի որ պիտի յետաձգուի միջին

### ՏՕՔԹ. ՄԻՍԱԲ Ս. ՏԱՔԷՍԵԱՆ

Նախկին interne բարձրագույն հիւանդանոցին, այժմ ՇէՅ օր  
հիվանդ St. Elie հիւանդանոցին, հաստատուելու իր դարձանակը (Քո-  
նիսիոն) Հանրապետության համար 6000 հոգու համար 2-6.  
Հիւանդ կ'ընդունի ամէն օր կ. ա. ժամը 10-12. կ. վ. ժամը 2-6.  
St. Elie հիւանդանոցի վերաբուժարան, ժանկաբուժարան,  
գլուխի, մտքի, վեներական, ճեղքի եւ պղծութեան հիւանդութեան  
մասնագէտ բժիշկներ ամէնօր կ'այցելեն դարձանակը կ. ա. ժամը  
10-12.  
Խղճամի, արագ եւ մասնագիտական դարձանակ. ազատ հիւանդ-  
ներուն ձեռք դարձանակ սեղանաբար եւ հիմնաբար օրեր կ. վ.  
ժամը 2-6.

### ՄԵԹՈՏԻԿ ԿԱՐԻ ԵՒ ՁԵՒԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ԿԱՐՃ ԴԱՍԱՆՔԱՅՔ՝ ՄԵԹՈՏ ՓԱՐԻՋԷՆ

Մանկ գերակուծի ex Անու Պաղկեանց, պատը ունի ծանու-  
ցանք յարգող հասարակութեան թի՛ իր դրձանակներ վերանստա-  
սած է Bab-el-Edris Rue Veygan, (էլա Սրոնի) խմբագրատեղ ճիշդ  
դիմացի ճոր օճիքի.  
Ցիլիքն եւ Օրիորդ եղանակը առկայութեան համար կարճ ժա-  
նանակաժողովի մը մէջ իրացնելու կարճ ու ձեւագիտութիւնը եւ ստա-  
նալ իրենց վկայականները.  
Նկատի ունենալով ժամանակն ու պարագաներ, գիտնալ դիւրա-  
մաջելի դարձած են զատ անոց առկայութեան համար եւ վճարման  
գիւրծութեան կը օրուին.  
Մանրամասնութեանց համար գիտնալ Bab-Edris, Rue Veygan  
Immeubl Aleyli Frères, առաջին յարկ:



### ԼՆՏԱՆԻՔԻ ԱՍՏՂԸ (L'ETOILE du FOYER)

Առեւտրական եւ երկրագործական ժողովրդային վարչի կազմա-  
տու թիւն Անտանու ընկերութիւնը — գրամազուլի 3,000,000 ֆրանք.  
որ կրնայ 33,000,000 ֆրանքի բարձրացուի վարչական  
խորհուրդի պարզ որոշումով:  
Կեդրոնակայ — 137 Boulevard Sebastopol - Paris  
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ Արեւելեան պատկերանշան  
Սալոյ Օրիկի օճիք, Պուրճ, Պէյրուք

ՕԳՆԷ ԳՈՒՆ ՔԵՉԻ  
ԵՒ  
ԱՍՏՂԸ ՔԵՉԻ ՊԵՏԻ ՕԳՆԷ

### ԵԼԵՒՍՏԱԿԱՆ ՃԻՒՂ

Ս.Ւ.Ա.Ն.Ի.Ի Պ.Ս.Մ.Ս.Ն.Ս.Գ.Ի.ՈՒԹ.Ի.Ն.

### ՕՃԻՏ

Երաշխաւորեալ օճիք 5 1/2 % Առկէ  
զատ մասնակցութիւն ընկերութեան  
չանքուն:  
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԱՆ ԱՍՏՂԸ ընկերութիւնը ներկայիս 75,000 Լ առկէ  
մինչև 1 Սպրիլ 1931 Ընտանիքին Աստղը 135 միլիոն փոխ տուած է, զբաւալ 500  
միլիոնէ աւելի արժէք ունեցող անշարժ կալուածներով վրայ:  
Ամէն բարակցութիւն ուղղի՛ B. P. 821, Beyrouth

### ԿԱՆՈՒՍԾԱԿԱՆ ՃԻՒՂ

ԿԱՐԿԵՐՈՒ ԲԱՑՈՒՍ

Կալուածի վրայ փոխառութիւնը  
վճարելի 10—15—20 տարիէն.  
որոշուած պայմանաժամէն  
առաջ ուղղող կրնայ  
վճարել:

## UNITED STATES LINES

### ԱՄԵՐԻԿԱՆ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳԻԾ

Աշխարհի ամենակապակց, շքեղ եւ արագ նավերը

(Շարժական կանոնաւոր երթուղիները Հիւսիսային եւ Եւրոպայի միջև)

Նաւերու անունները	Մեկնումի քուակները
Սեյնթ Մարկ	9 Եւրոպայի Երկրագործական
Բրէզիլիան	16 » Հարկէն
Մանիլա	23 » »
Բր շիպոլի	30 » »
Սեյնթ Մարկ	4 Դեկտեմբ. Երկրագործական
Բրէզիլիան	14 » Հարկէն
Մանիլա	17 » »
Սեյնթ Մարկ	28 » Հարկէն

Մանրամասն տեղեկութեանց համար պէտք է դիմել

Ընդ՝ գործակալութեան

ՀԻԹԻ ԵՂԱՍՅՐԱՆԵՐ

Հեռագր. հասցէ. — «HITTIFFER»



### ՊԵՏՐՈՒԹՅՆԵՐ ՎԱՋԵՑԷՔ ԴԵՊԻ

## A. B. C.

Ուր պիտի գրեսի՛ք ձեր անհրաժեշտ

պիտանութեան համար 8000 ստաւրակներ.

ԱՍԵՆՍՈՒՂԸ 25 ԴԱՅԵՎԱՆԷՆ ԱԻԵԼԻ 2Է

ԵՐԿՈՒ Վ.Ա.ՃԱՌԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԵՐ

Մին Rue des Postes, միւր Rue Allenby

Սովորութիւն ըրէ՛ք A. B. C. Էն գները

### ՏՊԱՐԱՆ ԵՒ ԿԱԶՄԱՏՈՒՆ ԱՆԱՀԻՏ

Յ. ՏԷՐ ՅԱՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ ԵՒ Ս. ՀԻՍՏՐԵԱՆ  
Պէյրուք B. P. 724

Փոխադրուած է ՍՍՄՍՐ ՓՈՂՈՑ Կրտսեր Թէմիքէն ղեկավար Մարաթի  
նոր ժամանակը ձեռք բերելու վրայ առաջին անգամ ընդհանուր  
կան դարձանակները l'Assistance publique վարի յարկը:  
Ունի հայերէն, ֆրանսերէն եւ արաբերէն թղթով ինչորեք ճոր տառեր:  
Կ'առանձնէ ապագրական ամէն տեսակ գործեր, գիրք, նամակագրութիւն,  
պահարան, քարտեր, հարսանեական եւ վաճառականական ամէն տեսակ  
գործեր: Նաև կը կազմէ գրքեր եւ տեսարկներ իր սեփական ճաշակաւոր եւ տո-  
կուն:  
Մասուր գործ — դիրամանայի գին  
ՄԱՍՏՂԸ ՏԱԿ ԵՒ Ե. ԱՍՈՐԷՆ ԵՐԱ ԿԸ ՄԵՆԷՆ ԿԱՍԻՆ օրացոյցները,  
իւրաքանչիւր տարեկան թիւերով եւ ճաշակաւոր քարտերով:  
Հիմնական իսկ ապագրական կը ղեկավարին ԱՆԱՀԻՏ Տպարանի  
միջոցաւ B. P. 724 Պէյրուք:

### ՏՕՔԹ. Տ. Գ. ԼՈՒՍԱՐԱՐԵԱՆ

ՎԿԱՅԵԱԼ ՓՈՐՏԻՋԻ ԶԻՒՆԴԱՆՈՑՆԵՐԷՆ

ԹԻ 27 ԲԵՒԻՍԻՆԵՐՈՒ ՓՈՂՈՑ ՊԱՊԻՏՐԻՍ

(Քարտասիրներու եկեղեցիի ճիշդ դիմաց)

Սեղար օտարներու ընթացիկ փարզի մէջ իր ուսուցիչ կատարելագործելու եւ հի-  
ւանդանոցներու մէջ մեծ հմտութեան եւ երկար փորձառութիւնները ստանալի վերջ  
վերադարձած է Պէյրուք եւ հաստատուելու իր սեփական դարձանակները Քարտասի-  
րներու եկեղեցիի ճիշդ դիմաց թի 27 Պապ Երիւս:  
Գիտական ամենապիտան փորձարար (Diatermo-therapie) ներթիւն ի մասնաւոր կ'առանձնէ վեներական, Ֆրանկլիս, ճոր եւ հիւս ճիւ-  
րամիջոցներ, փոսթաքս, սերմանակի, սիլիկոնի եւ անկարողութեան հիւանդու-  
թիւններն ու սկարաթիւնները. նմանապէս կը դարձանէ արեւն եւ քիմի. սկարա-  
թիւններ, քոսթաքս (Rhumatisme) մտրային հիւանդութիւններ, մանրակազմի  
նաւապայքներով (Rayon ultra-violet): Մասնաւոր երկտեսակութեան (Electro-  
coagulation) կատարելու դարձանակ կ'ուղղի amygdaleի եւ Hemoroideի:  
Ընդ. ժամեր 8—12 եւ 2—8: Կիրակի եւ հոգեկան օրեր մինչեւ կեսօր:

Նուաճ անտարի անյայտութեան մէջ, ընդունում են  
իրանց զաղտնի ընկերութեան մէջ: Այնպէս, մարդ-  
կային բնականութեան հետեւ, ծառերի եւ թռչողների ա-  
մայութեան մէջ, և առաջին անգամ սկսում են ճանչը-  
նալ և սիրել հրաշալի բնութիւնը: Առաջին անգամ  
ձեռք բերելու գրաւում են ինձ իրենց անմեղ ողջախոս-  
կան զեղծութեանը: Իմ մանկահասակ ընկերների ու-  
րախ եւ մշտազուարթ հասարակութիւնը նրանց անկեղծ  
բարեկամութիւնը, նրանց անձնանուէր մանր-  
տութիւնը, աստիճանական հանգստացում են սըր-  
տիս ցաւերը, աստիճանական մտանալ են տալիս ինձ այն  
արտաքինի զմրախոսութիւնը որին ենթարկուած էի ես,  
և իմ պատճառով շատերը... Սիրելի ընկերներ, ո՞ր-  
տեղ էք այժմ գտնւել, երանք թէ բաժանուած չլինէի  
ձեզանից, երանք թէ միշտ ձեր հասարակութեան մէջ  
մնայի: Դուք այնքան բարի էիք և ազնիւ, ես ցաւում  
եմ, որ կորցրի ձեզ, որ զրկուեցայ ձեզանից...  
Մտքս վիճակը, վարպետի թշուառութիւնը, ազգա-  
կաններին հալածանքը, որոնք բոլոր շարժարկում էին  
զանազան օրինազանցութիւնների պատճառով, բաժա-  
նեցին ինձ իմ մանկահասակ ընկերների հասարակու-  
թիւնից: Սա վերադարձալ զէպի իմ հարեանական օջա-  
խը, օգնելու նրանց, որոնք իմ պատճառաւ հալածանքի  
էին ենթարկուած...  
Այդ ժամանակ կրկին դուրս ելալ իմ առջեւ շար-  
գիւր բարեպաշտ մարդու կերպարանքով, առաջարկում  
է ինձ իւր հովանաւորութեան ձեռքը: Սա կրկին խաբ-  
վում եմ... կրկին մտորութեան մէջ եմ ընկնում...  
Նա համոզում է ինձ, թէ հայրենիքի համար ես մի  
խորթ որդի էի դարձել: Թէ պէտք է թողուլ հայրե-  
նիքը և օտար երկրներում բախտ որոնել: Նա խոս-  
տանում է ասանորդել ինձ...:

Մայրս, տխուր հանգամանքներից ստիպուած, յանձ-  
նում է ինձ ներգաւոր Մեծաբնի ձեռքը: Սա թողնում  
եմ իմ հայրենի երկիրը, որը այնքան լաւ և վառ յի-  
շատակներով կ'ապուած էր իմ սրտի և հոգու հետ:  
Ձեռք եմ առնում պանդխտութեան ցուազանը: Այդ  
տխուր, ցաւալի զգացմունքներով իմ անջատման րոպէ-  
ում, որպէս միջիջրիչ հրեշտակ, յայտնվում է իմ  
սիրտը առաջինը — Ստան: Նա իր կուսական համոզու-  
նեով կ'ընդունէ մեր ուխտը, խոստանում է մինչեւ  
իմ վերադարձը սիրել և սպասել ինձ...  
Աղքատութիւնը մղում է ինձ հեռու եւ հեռու, զէ-  
պի անձնութեան երկիրներ: Ինձ, ընդունելի անփորձ ու  
միամիտ պատանիս, առաջնորդում է մի հոյակապ  
մարդ, մի վիթխարի շարժող, երկուսն ու թրձուած  
կեանքի քուրայի ամէն փորձութիւնների մէջ: Իմ  
բնական ձեռքերով հարուստ ընդունակութիւնը իրա-  
պարտեալ հոգ է դառնում իմ առաջնորդի ձեռքում: Սու-  
տով նրա ցանքը ընձայում է առատ եւ արդիւնաւոր  
հունձը, մի հունձը, որոգուած բազմաթիւ զոհերի ա-  
րիւնդով եւ արտասուքով... Բոլորովին անմեղ և բա-  
րեպետ պատանին, զառն հանգամանքների շնորհիւ,  
վերջապէս դառնում է մի արտաքինի եղբայրացի...  
Սա ես տեսնում էի ինձ, որպէս մի քարաժայռ, դուրս  
կտրուած հանգիստ լեռան բարձրութիւնից, զորովում  
է, զորովում է զէպի ցած, զէպի անցունդը... Ծան-  
կարծ միջին անյայտութիւնից երեւան են զալիս երկու  
ձեռքեր, աշխատում են կանգնեցնել զորման արագ  
և ուժգին ընթացքը... Բայց ի՞նչու, ես արդէն հասել  
էի մինչեւ անդունդի յատակը...  
Այդ հոր փրկարար ձեռքն էր, որ աշխատում էր ա-  
զատել ընկած որդուն... այդ նէնէի կախարդական  
ձեռքն էր, որ աշխատում էր սովորեցնել նրան սիրել

### ՍՍՓՐԻՉ ԵԱՄԻԼԷ

(Քարտասիրներու եկեղեցիի կից)  
Կը յայտարար իր յարգելի յանձնարար եւ յանձնարողութեանը որ  
ի սափրատներ օժտած է ամենապիտան երանգներով եւ կան  
կարասիով, ճիշդ նման Փարիզի առաջնակարգ սափրատներու: Օրը օ-  
րին կ'ստանայ փարիզեան վերջին մօտէն: Խանութր մասնաւոր կարգա-  
րութեամբ մը օժտուած է նաև օճիք եւ պաղ ջուրի ինքնահոս օտարու-  
ներով: Այնպէս մը կարգադրուած է որ իւրաքանչիւր յանձնարող ունենա  
իր առանձին դարակը, որուն մէջ պիտի պահուին իրեն յատուկ սափրա-  
լու գործիքները:  
Մեր գիտնալ կանանց համար. — 20 Ա. Կ. մտղ կտրել, 30՝ մազ ցան-  
գորելի, 30՝ մազ վեղկի (իյնտալիս քանի 50), 35՝ յուրայ յատուկ օճի-  
քով որ կարգիկ մազերու քսութիւնն ու քեփը, 200՝ մազ ներկել կամ ու-  
կեղծել, 30՝ յօճի գեղեցկացնել, 50՝ ղեմ գեղեցկացնել (եյնտալիս քանի  
քանի), 25՝ մանիքիւ, 50՝ փեթիքիւ եյնտալիս քանի քանի:  
Երկ մազոց համար. — 15՝ մազ կտրել, 10՝ ամիլուիլ: Ամէն օր ամիլ-  
ուիլ ամսական 150, օտարք 3 անգամ ամիլուիլ ամսական 95: Շաբաթ  
երկու անգամ 70:  
Մասնաւոր գիտնալ զարգացանքներու համար:  
Ուրից վրայ նախք ունեցողներ, երկ կուրծն ազալի ցաւեր, բոլ  
փութան անմիջական դարձանակ ստանալու համար:  
Այս բոլոր մեթոտներու օտար մասնաւոր զատ անցի ուղղութեան, օտ  
աման գիտնալ կը օրամարտեն մեր ժամանակը:

### ՏՕՔԹ. ԳԵՈՐԳ ԿԵՐԿԵՐԵԱՆ

Վկայելա Lauréat ճախկին Interne եւ այժմ մեայուն ՄԱՍՆԱԳԵՏ բժիշկ  
ճրանական հիւանդանոցի ԱՋԳԻ, ՔՔԻ, ԿՈԿՈՐԻ, ԱՅԱՆՉԻ և ԳԼԽԱԲ  
հիւանդանոցներու բաժնի:  
Հիւանդ կ'ընդունի կէտոր վերջ ժամը 2—6  
իւր գիտնալ մէջ rue de Damas, No. 15  
Հիւանդներ ուղղակի հիւանդանոց կ'ընդունուին իր կողմէ օրում մուտք  
բարձրով:  
Ազգաւ հիւանդներու ձեռք դարձանակ, ամէն օր կտրել ամալ ժա-  
մը 10—12, հիւանդանոցի դարձանակ մէջ:

### PHARMACIE DE LA SANTÉ

ԴԵՂԱՐԱՆ ԶԱՅԻՆԵԱՆ ԵՂԱՐՅ

ՅՕՏ ՓՈՂՈՑ ԹԻ 3

[ Նաւանագիտ իջնող համար ձախից, փաղապատեալ օճիքն օճիք ]

Մեր դեղագրքին մէջ երախաւորուած է դեղագրք մը պատաստ-  
քեան համար անճարմեղ դեղերու որակն ու բարձրութիւնը:  
Ունենք նաև Եւրոպական պատաստ գեղերու, parfumerieի եւ առող-  
ջապահական առարկաներու ճոր մը:  
Մատրութեան, գիտնալ յափառութեան, եւ ճողպատութեան ճա-  
մոգուելու համար, բաւական է անգամ մը այցելել:

### ՃԱՇԱՐԱՆ "ԼԻՒԱ"

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՃԱՇԱՐԱՆ—ԳԱՐԵՋՐԵՏՈՒՆԸ

Պուրճ— Հին Սեւայի ետեի անկիւնը

ԻՐ ՏԵՍԱԿԱՆ ՄԷՋ ՄԱՍԿ Է

Հայկական ժամանակալար՝ մեծերի օջաւակով

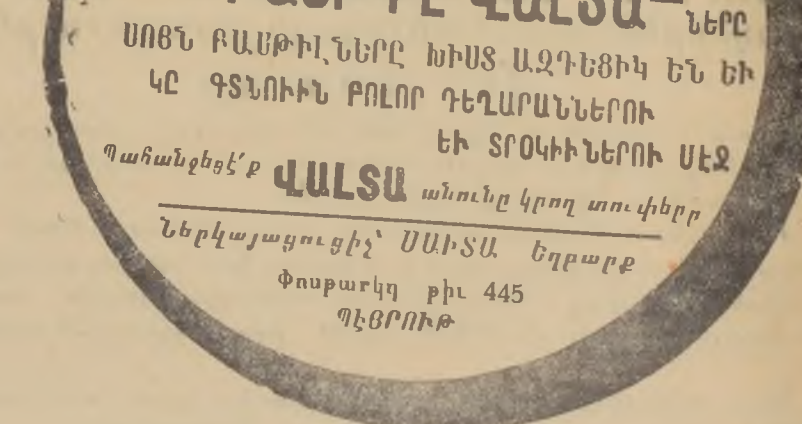
ՕԳԱՍՈՒՆ ԹԵՐԱՍՍ

Մասնաւորութիւն՝ Ինքնակերպ: համար

ՄԱՐԿՈՒԹԻՒՆ, ՍՐԱԳ ՍՊԱՍՐԿՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՍՏՂԸ ԳՐԱՆԵՐ

Գիտնալ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ ԵՒ ԵՂԱՐԱՆԵՐՈՒ ԶԻՒՆԴԱՆՈՑՆԵՐԷՆ



### ՅՈՎ.Զ. ՄԱՃԱՌԵԱՆ

Սուրիոյ ժանօր դիմակ - կերպասալիքաւոր հաստատու է

մասնաւոր մը Պէյրուք, Սուր - Էլ - Նուրի:

Մեր լաւագուտ մէջ կը գտնուի

անգլ. եւ Ֆրանս. կերպասներու ճոր

մը բոլոր կերպակի համապատասխան

ճողպատեալ մեծաւանակի փոխա-  
նակ վաճառում անմիջակ գիտնա-  
լով:

Ձեռնարկան այլ եւ այլ պիտոյներ  
կը ձեռնարկան ալիստանք  
ձեռնարկան ինքն  
Գիտնալ ամենակ զմոտարաններու



Փորձեցի՛ք համոզուելու համար: